

[Text]

Senator Thériault: Was that done under the Broadcasting Act?

Mr. Hill: Yes, that is in the Broadcasting Act; but this bill we are dealing with here is an amendment to the Railway Act, so that is not any part of the intention.

Senator Thériault: Well, I am not asking about intentions right now, because I know what happens to intentions.

Mr. Hill: Yes.

Senator Thériault: I am asking about the possibility.

Mr. Hill: No, it could not possibly be done through Bill C-4.

Senator Thériault: Or Bill C-3.

Mr. Hill: That is right.

Senator Stollery: I am curious about the amendment put in at the legislative committee, which says:

... for the purposes of recovering all or a portion of such costs—

I am not a lawyer. What are the legal implications if someone decides to take the issue to court and say, "But you are doing something that the bill specifically says that you cannot do."? What happens if a carrier, or whoever it is this bill is affecting, is prepared to make a legal case out of it? What would the upshot of that be?

Mr. Hill: When the bill was introduced, it did not make any reference at all to cost recovery.

Senator Stollery: No, but I see that that is why this amendment is in the bill.

Mr. Hill: So then we put the amendment in. The purpose of the amendment was to establish a ceiling, because several members made the point that if the intention is to recover the costs, then you should put it in the bill. So we put in the bill that we will recover all the costs of the commission.

Senator Stollery: What do you do with the extra \$6 million, because that is more than the costs and that is more than the bill permits.

Mr. Hill: No, that is all of the costs that the CRTC incurs in regulating telecommunications. If they incur a cost of \$6 million in regulating telecommunications, that is what this bill is designed to recover. The fact that the CRTC ends up with more money is really on the broadcasting side.

Senator Stollery: These are very complicated, administrative decisions. What things cost when you are dealing with the administration of a department is subject to a great deal of controversy and argument, as we all know. What one person says is a cost, another person or another accountant says is not a cost. Since it is specifically defined what the bill is supposed to do, I go back to my friend's question: What are the legal implications? There seem to me to be legal implications. Am I incorrect or correct on that?

Mr. Hill: I think that we have to look at this bill by itself and that clause on its own. It says that "the CRTC shall

[Traduction]

Le sénateur Thériault: Cela se faisait-il dans le cadre de la Loi sur la radiodiffusion?

M. Hill: Oui, c'est prévu dans cette loi; mais nous avons ici affaire à un projet de loi qui modifie la Loi sur les chemins de fer, et qui n'a donc rien à voir avec l'intention de la première loi.

Le sénateur Thériault: Bien, je ne parle pas des intentions en ce moment parce que je sais ce qui leur arrive.

M. Hill: Oui.

Le sénateur Thériault: Je parle de la possibilité.

M. Hill: Non, le projet de loi C-4 ne l'autorise pas.

Le sénateur Thériault: Ou le projet de loi C-3.

M. Hill: C'est exact.

Le sénateur Stollery: Je m'interroge sur l'amendement apporté par le comité législatif qui dit:

... afin de recouvrer tout ou partie des frais ...

Je ne suis pas avocat, mais quelles seraient les conséquences juridiques si quelqu'un nous accusait devant les tribunaux de faire quelque chose que le projet de loi interdit expressément? Que se passerait-il si une société de télécommunications, ou toute autre personne visée par ce projet de loi, était prête à porter cette affaire devant les tribunaux? Comment cela finirait-il?

M. Hill: Lorsque le projet de loi a été déposé, il ne mentionnait pas du tout la question du recouvrement des coûts.

Le sénateur Stollery: Non, mais je comprends que c'est la raison pour laquelle on a apporté cet amendement.

M. Hill: Donc, nous avons introduit cet amendement. Son but en était de fixer un plafond parce que plusieurs membres avaient signalé que si l'intention de la loi était de recouvrer les coûts, il fallait qu'elle le dise. Donc, nous avons inscrit que nous recouvrerons tous les coûts engagés par le Conseil.

Le sénateur Stollery: Que faites-vous avec les 6 millions de dollars supplémentaires, parce qu'ils représentent plus que les coûts et excèdent ce que permet le projet de loi?

M. Hill: Non, c'est l'ensemble des coûts engagés par le CRTC lorsqu'il réglemente les communications. Si cela lui coûte 6 millions de dollars, c'est ce montant que le projet de loi vise à récupérer. Le fait que le CRTC se retrouve plus riche au bout du compte est attribuable à ce qu'il perçoit auprès des radiodiffuseurs.

Le sénateur Stollery: Ce sont des décisions administratives très complexes. Comme nous le savons tous, ce qu'il en coûte lorsqu'on traite avec l'administration d'un ministère est sujet à bien des controverses et des conflits. Ce qui est considéré comme un coût par un comptable ne l'est pas par un autre. Étant donné qu'on a expressément défini ce que le projet de loi est censé faire, je reviens à la question de mon ami: quelles en sont les conséquences juridiques? Il me semble qu'il y en a. Ai-je tort au raison?

M. Hill: Je crois que nous devons examiner la disposition du projet de loi en soi. Elle dit que «le CRTC doit recouvrer tout